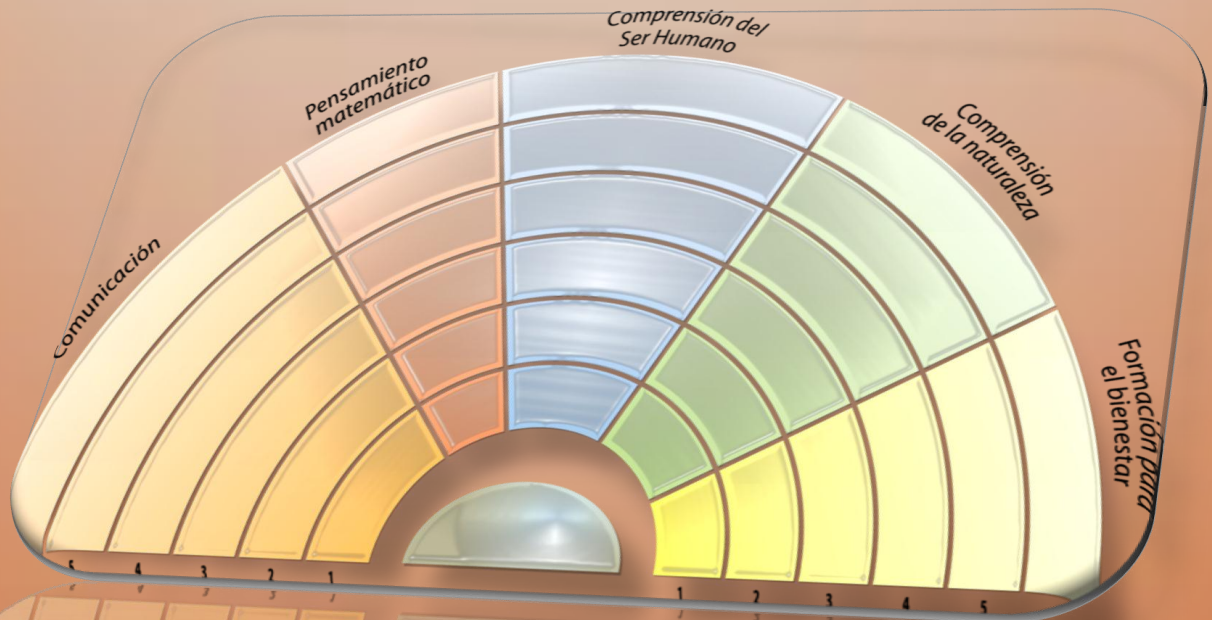




UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

SISTEMA DE EDUCACIÓN MEDIA SUPERIOR

## BACHILLERATO GENERAL POR COMPETENCIAS



**TRAYECTORIA DE APRENDIZAJE  
ESPECIALIZANTE (TAE) DE:  
INTERPRETACIÓN DE TEXTOS EN INGLÉS**

**PROGRAMA DE LA UNIDAD DE  
APRENDIZAJE DE:  
INTERPRETACIÓN DE TEXTOS EN  
INGLÉS II**



1. IDENTIFICACIÓN DEL CURSO

Interpretación de Textos en Inglés II <sup>1</sup>

Ciclo: 4to.

fecha de elaboración: Mayo 2009

Clave	Horas de teoría	Horas de práctica	Total de horas	Valor en créditos
	7	50	57	5

Tipo de curso	Curso - Taller
Conocimientos previos	

Área de formación

Comunicación

2. PRESENTACIÓN

La trayectoria académica especializante de Interpretación de textos en Inglés II proporcionará al alumno las herramientas necesarias para comenzar a interpretar textos desde la idea general del mismo hasta ideas generales por párrafo.  
En este segundo curso se destacan la identificación de las ideas principales en los textos en inglés, como elemento principal del mismo, así como el significado de las palabras, interpretadas desde el contexto del párrafo, mensaje o intención de la lectura.

3. COMPETENCIA GENÉRICA

Comunicación

4. OBJETIVO GENERAL

El alumno utiliza los cognados y falsos cognados, como herramienta básica, para interpretar la idea general del texto así como del párrafo. Analiza el contexto en el cual se ubican las palabras desconocidas e intenta inferirles un significado.

<sup>1</sup> Programa evaluado por el Consejo para la Evaluación de la Educación Tipo Media Superior A.C. (COPEEMS) mediante Dictamen de fecha 16 de febrero del 2011.



### 5. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- 1.- Utiliza las herramientas básicas para trasladar el significado de palabras aisladas del inglés al español
- 2.- Ordena las ideas y conceptos, tomando como base la idea general del texto y la idea general de párrafos.
- 3.- Comunica de manera oral, en español, las ideas generales extraídas de un texto científico en inglés.

### 6. ATRIBUTOS DE LA COMPETENCIA

Conocimientos (Saberes teóricos y procedimentales)	<p>Conoce los parámetros de interpretación y asociación cognitiva dentro de los textos.</p> <p>Aumenta su capacidad de interpretación dentro de los textos así como localización de ideas principales dentro de los mismos.</p>
Habilidades (Saberes prácticos)	<p>Analiza e interpreta las ideas principales de los textos.</p> <p>Realiza asociaciones escritas usando como base el texto en inglés.</p>
Actitudes (Disposición)	<p>Muestra interés en los temas que contienen los textos.</p> <p>Propone textos nuevos para su análisis.</p> <p>Manifiesta dinamismo, creatividad y autonomía en la realización e interpretación de los textos.</p>
Valores (saberes formativos)	<p>Aprecia la disciplina y fomenta el respeto antes otras culturas.</p> <p>Muestra comprensión y tolerancia ante los trabajos de los otros.</p>

### 7. DESGLOSE DE MÓDULOS

- 1.- Idea General del Texto
- 2.- Idea General del Párrafo
- 3.- Vocabulario en Contexto
- 4.- Cognados y Lectura
- 5.- Básica



### 8. METODOLOGÍA DE TRABAJO

La actividad del estudiante estará orientada a identificar la idea general del texto y las ideas generales de párrafos el alumno para dar sentido al contenido y mensaje de cada una de las partes del texto; así podrá llevar a la interpretación plena del mismo.

Considerando que el vocabulario desconocido genera mucha ansiedad en la interpretación de textos en inglés, el profesor le proporcionará las herramientas necesarias para inferir significados a palabras desconocidas auxiliándolos con la descripción del contexto en el que estas palabras se encuentran inmersas.

En la búsqueda de una interpretación más certera se le darán otras herramientas para que utilice los cognados y los falsos cognados como elementos necesarios para decodificar el texto en inglés y presentar un texto similar en español.

### 9. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

Producto de aprendizaje por módulo	Criterios de evaluación
Módulo 1 Tres textos en Inglés de aproximadamente 100 palabras.	Interpreta las ideas principales dentro de los textos en inglés.
Módulo 2 Un texto en inglés de aproximadamente 20 párrafos.	Interpreta las ideas principales dentro de los párrafos de los textos asignados en el idioma inglés.
Módulo 3 Un texto en inglés de aproximadamente 150 palabras.	Proporciona el significado en español a un número indeterminado de palabras en inglés por medio del contexto en que se encuentran estas palabras.
Módulo 4 Un texto en inglés de aproximadamente 200 palabras.	Produce un documento escrito en español en base a un documento escrito en inglés, en el cual la interpretación solicitada será únicamente hecha en base de ideas generales y palabras cognadas.

### 10. Ámbito de aplicación de la competencia

Comunicación

### 11. PONDERACIÓN DE LA EVALUACIÓN.

Trabajo Colaborativo:	5%
Trabajo extra-clase:	10%
Trabajo en Clase:	10%
Examen de medio curso:	30%
Examen Final:	45%



## 12. ACREDITACIÓN

El resultado final de evaluación de esta Unidad de Aprendizaje será expresado conforme a la escala centesimal de 0 a 100, en números enteros, considerando como mínima aprobatoria la calificación de 60. La calificación cuenta para el promedio general del bachillerato.  
En caso de reprobación, esta Unidad de Aprendizaje contara con periodo extraordinario.  
En caso de no lograr calificación aprobatoria en el periodo extraordinario el alumno tendrá otra oportunidad de conformidad con el artículo 33 del Reglamento General de Evaluación y Promoción de alumnos.

## 13. BIBLIOGRAFÍA

### Bibliografía básica

S/A. (1990). *Advanced Learner's Dictionary*. Inglaterra: Oxford University Press.

Alderson, Ch. Y Urguhart., A.M. (1989). *Reading in a Foreign Language*. USA: Logman.

Dubbin, F. And Olhstain, E. (1986) *Course Design USA*: Cambridge University Press

Elaborado por  
Carlos Ocegüera Ruvalcaba

Asesoría pedagógica

Revisado por  
Gabriela Robles Silva, Dirección de Educación Propedéutica, SEMS

